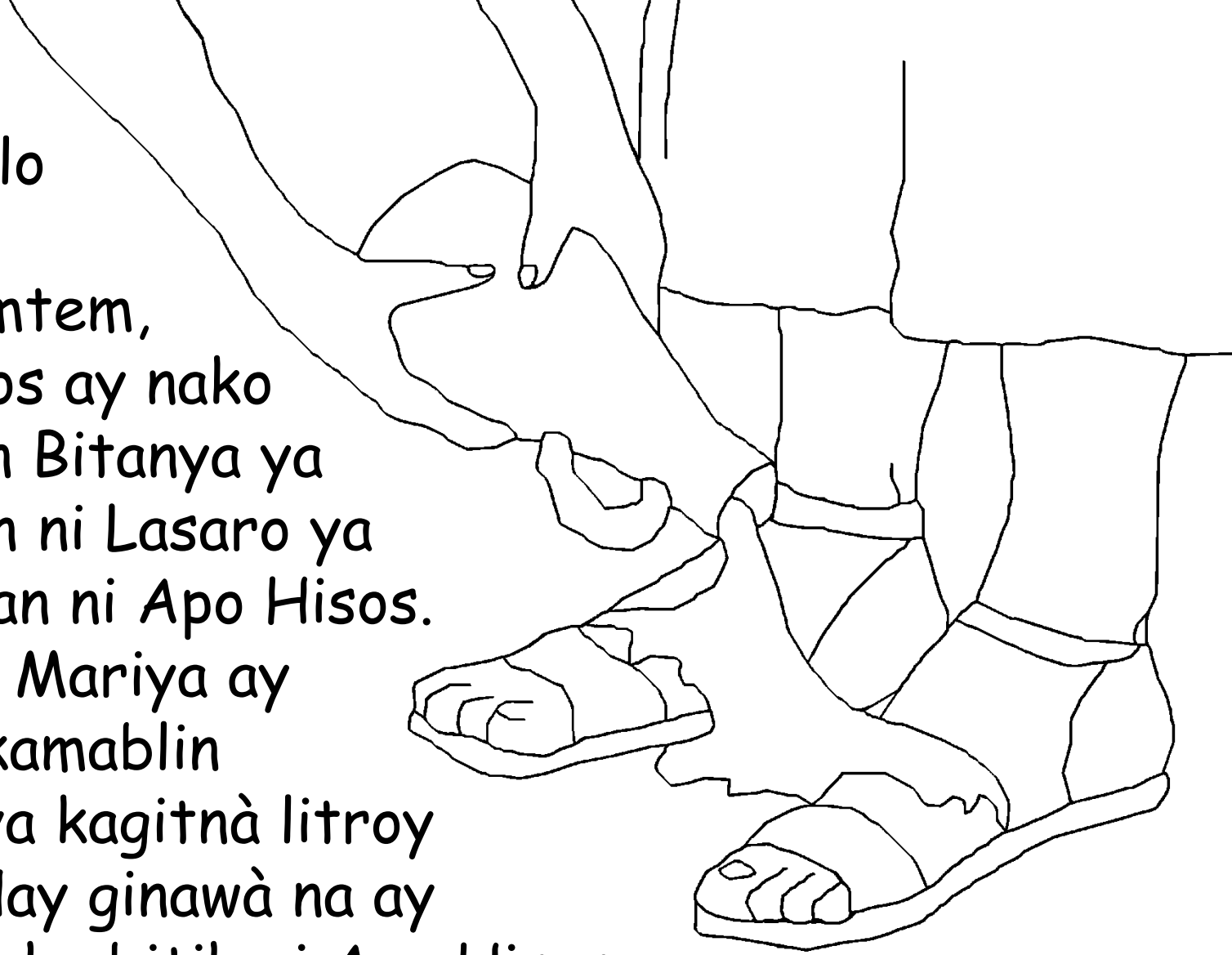


www.BibleForChildren.org

Matiyo 26



Anem ya allo
biha Pistan
Pamamanemtem,
hi Apo Hisos ay nako
ha banowan Bitanya ya
ampa-iriyan ni Lasaro ya
biniyay oman ni Apo Hisos.
Hapa-eg hi Mariya ay
ma-in pinakamablin
pabangoh ya kagitnà litroy
kalak-an. Hay ginawà na ay
imbollog na ha bitih ni Apo Hisos,
biha na pinonahan nin habot na. Hay lo-ob bali
ay binomangoh, gawà nin habaytoy pabangoh.



Hapa-eg hi Hodas Iskaryoti ya miha
ha labinloway alagad ni Apo Hisos
ay nako ha pawpo-on nin pawpari
ta isapakat na hi Apo Hisos.

Hin nalengè la baytoy hinalità
ni Hodas ay nagtowà hila boy
pinangako-an la ya nin biyan
kowalta. Pa-ibat
hin habayto ay
an-ihipen ni Hodas
no pangno ya
pangisapakat
na koni
Apo Hisos.

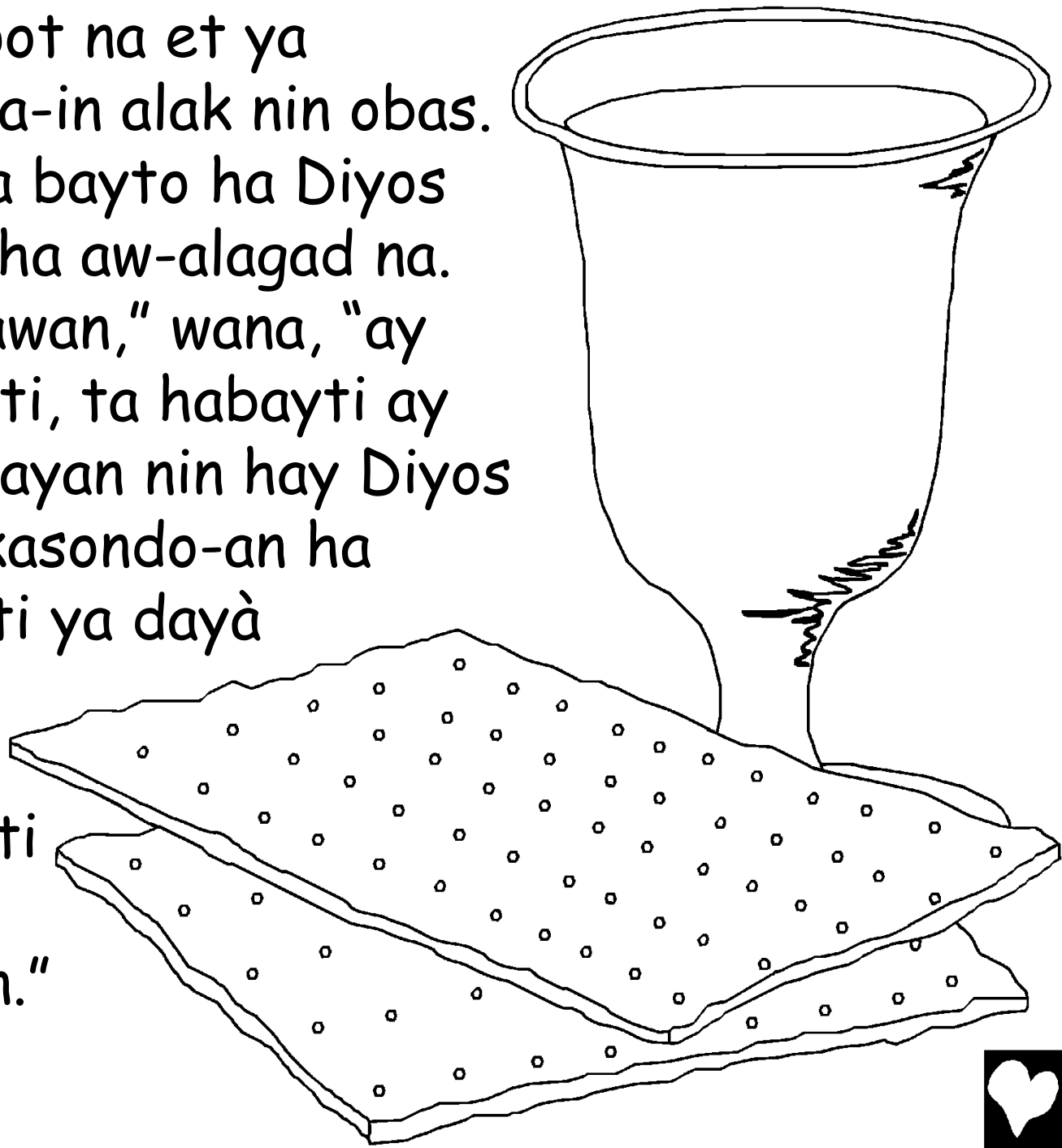


Hapa-eg hatoy aw-alagad ay hinomonol ha hinalità konla ni Apo Hisos. Kayà nangihandà hila nin pangaponan la para ha Pistan Pamamanemtem. Peleg la et bayron ampangan, hi Apo Hisos ay nandampot nin tinapay ya pinasalamatan na ha Diyos.

Binibi-hil na bayto ta impatpel na ha aw-alagad na biha na hinalità, ya wana, "Habayti ay nawini ko; kanen moyo."



Hapa-eg, dinampot na et ya
mihay baso ya ma-in alak nin obas.
Pinasalamatan na bayto ha Diyos
biha na inggawà ha aw-alagad na.
"Hikawoy kaganawan," wana, "ay
minom nin habayti, ta habayti ay
dayà ko ya katibayan nin hay Diyos
ay ma-in bayoy kasondo-an ha
tawtawo. Habayti ya dayà
ko ya mantolò
para ha kalak-an
tawo, boy habayti
ya makapatawad
nin kawkasalanan."



"Simon, Simon," wani Apo Hisos, "hi Satanas ay pinayagan nin manobok komoyo nin bilang ha mamaliyan ya ampingipapawà nin pali ha apah. Piro impanalangin kata, Simon, ya ahè dayi ma-alih ya pantotompel mo ha Diyos; paghehe mo boy pagbira mo kongko ay ka-ilangan pakhawen moy pantotompel nin pawpatel mo."



Tinombay hi Simon Pidro, "Pangino-on," wana, "handà akon makilako komo ha pirisowan boy maski ha kamatyan." Piro hinalità ni Apo Hisos kona, "Pidro," wana, "anhalita-en ko komo ya ahè mangkati ya manok anggan agmo ko ma-ipogla-oh nin katatloy bisis nin halita-en ya agmo ko balay."



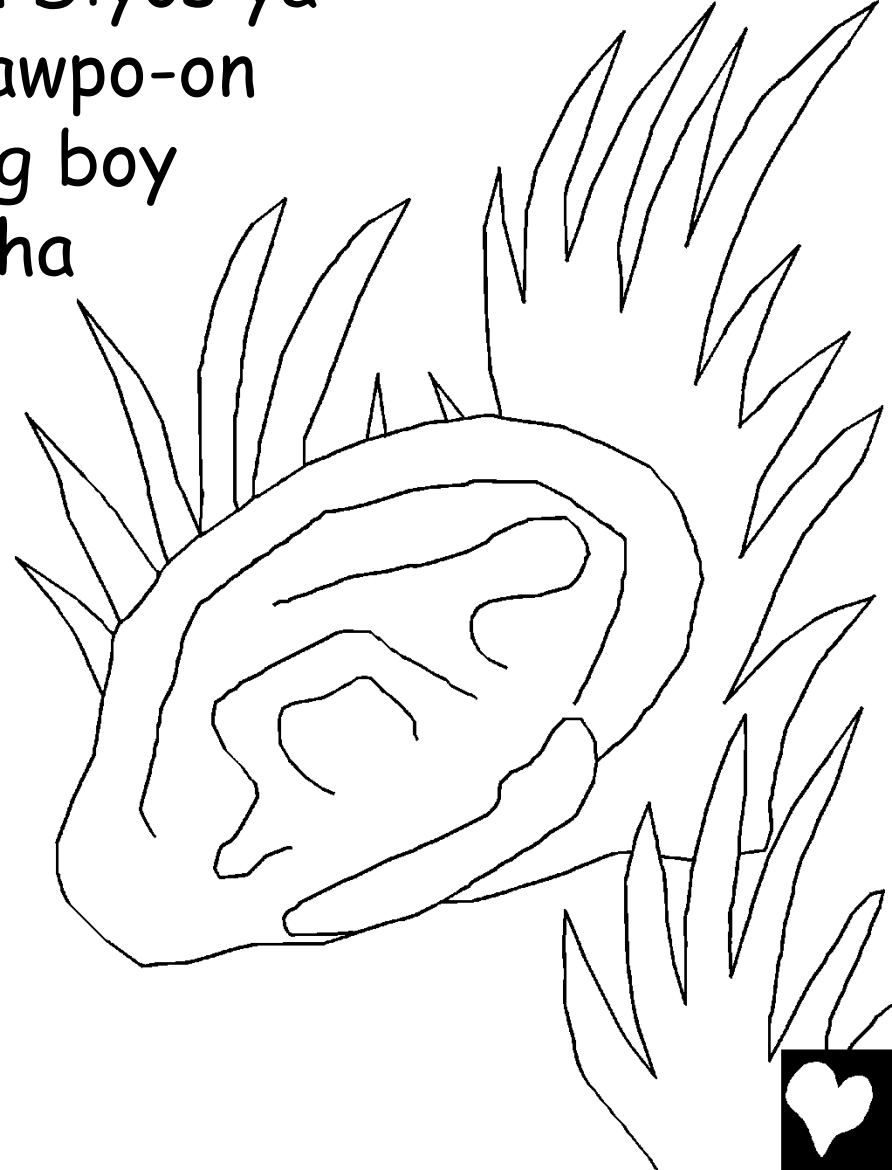
Hapa-eg hi Apo Hisos
kateng aw-alagad na ay
nako ha dogal ya
an-ingaten Gitsimani.
Hinalità na ha
aw-alagad na, "Miknò
kawo bayri," wana, "ta
mako ko ha bayro
nin manalangin."



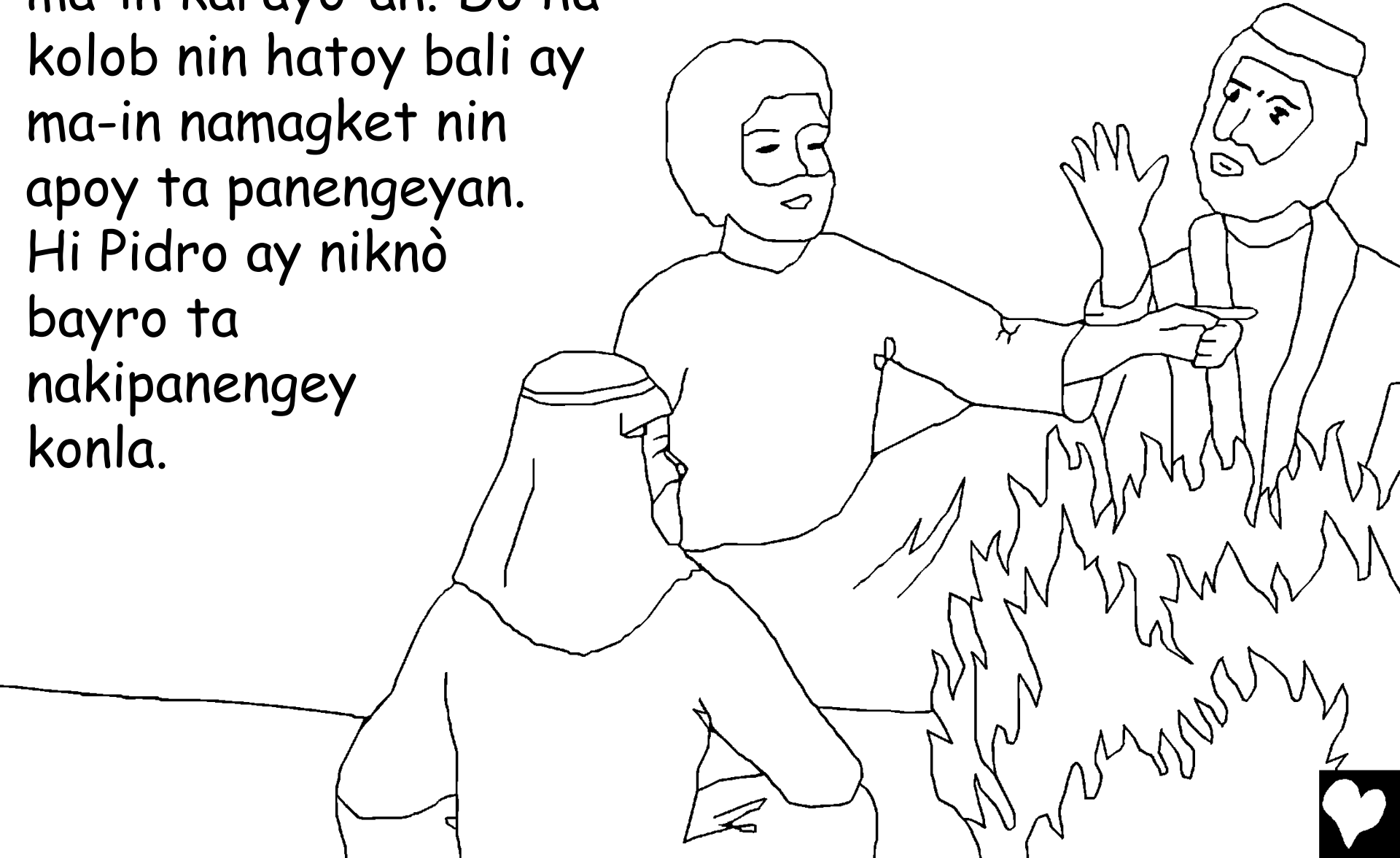
Impanalangin et ni
Apo Hisos ha Tatay na,
ya wana, "Tatay ko,
maski anyay bagay ay
mapangyari mo. Kayà
alihen mo dayi bayti ya
kadya-dya-an ya
andanasen ko, piro alwan
kalabayan koy mahonol no
alwan kalabayan mo."



Hapa-eg hi Hodas ay nako bayro ha tinanamanan nin aw-olibo nin inggiya nay mihay gropon hondalò boy ongnoy magbantay ha bali nin Diyos ya inhogò nin Pawparisiyo boy pawpo-on nin pawparì. Hila ay nipaghilag boy nipag-armas. Hapa-eg hay miha ha aw-alilà nin pinakapo-on parì ay napongohan nin wanan tolih ta tinabtab nin miha ha aw-alagad. Piro hinalità ni Apo Hisos, "Itegen moyoyna ba-in," wana. Hapa-eg, ginap-an nay tolih nin hatoy alilà tapinakahampat na.



Dinakep la hi Apo Hisos biha la ya gintan ha bali nin
pinakapo-on nin pawpari. Hi Pidro ay hinomono nin
ma-in karayo-an. Do ha
kolob nin hatoy bali ay
ma-in namagket nin
apoy ta panengeyan.
Hi Pidro ay niknò
bayro ta
nakipanengey
konla.



Hapa-eg, miha
ha aw-alilà nin
pinakapo-on nin
pawparì boy partidos
et nin hatoy pinongohan
ni Pidro nin tolih ay
nagpastang, "Alwa nayì,"
wana, "nin hika baytoy
nakit ko do ha tinanamanan
aw-olibo ya kalamo ni Hisos?"
Nagpogla-oh ana et hi Pidro.
Antimano, nangkati ya manok.
Hi Pidro ay nog-alih bayro
ha kolob boy masyadoy
pamitangih tangih na.

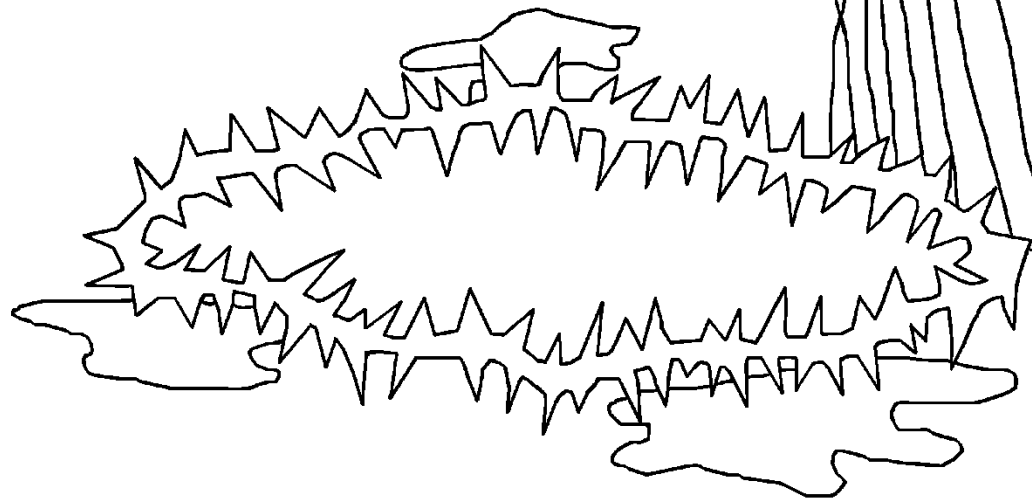


Hapa-eg, nipampireng baytoy
kaganawan ampipamo-on ta hi Apo
Hisos ay gintan la nin in-arap koni
Pilato. Kayà pinastang ni Pilato hi Apo
Hisos, ya wana, "Hika nayì ya Arì nin
Hawhodiyo?" Tinombay
hi Apo Hisos, "Awò,"
wana. "Tamà ba-in ya
hinalità mo." Hi Pilato ay
naghalità nin oman do ha

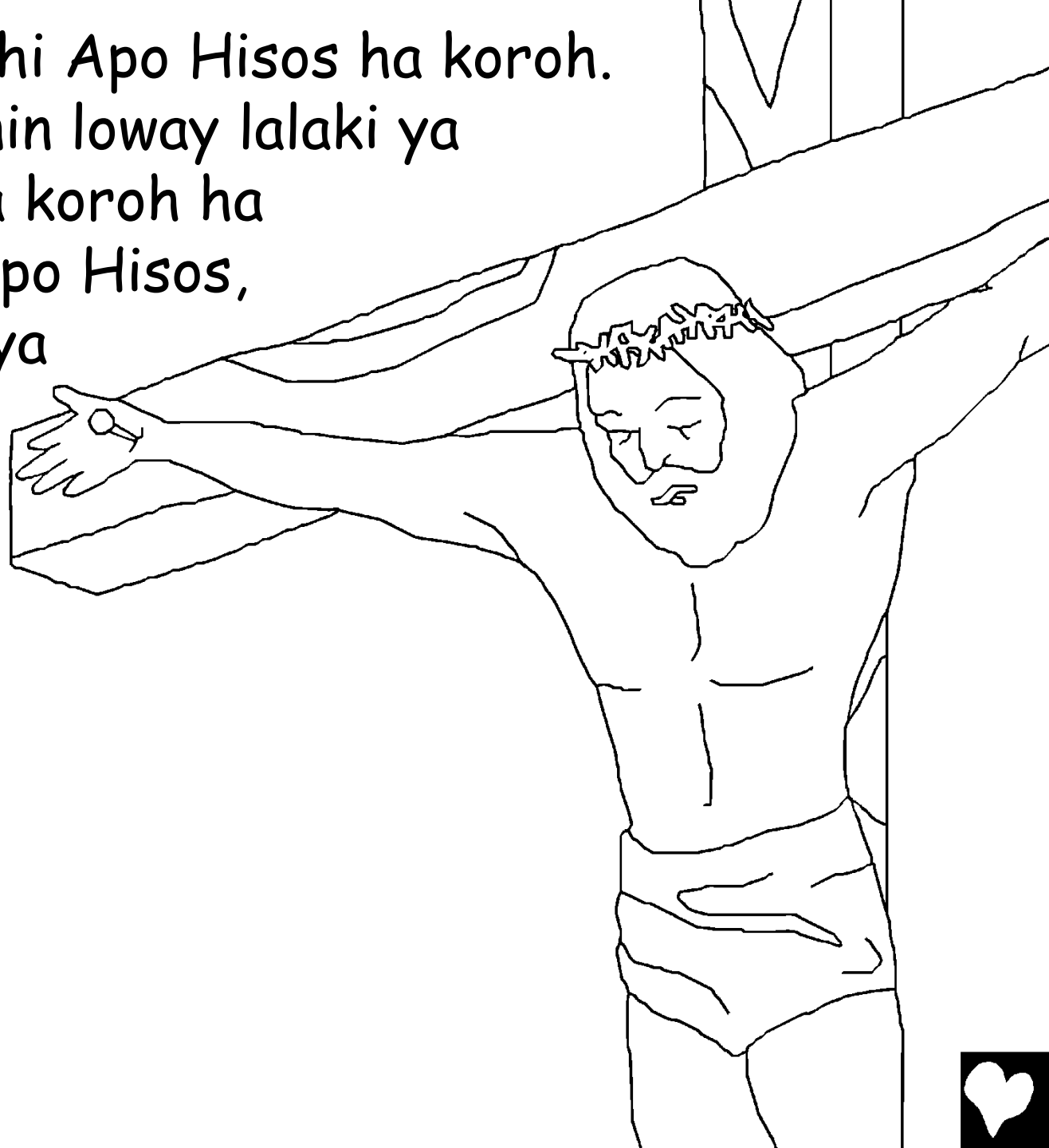
tawtawo ta labay nan palwahan
hi Apo Hisos. Piro hatoy tawtawo
ay nipambo-angaw, ya wanla,
"Ipakò ya ha koroh! Ipakò ya
ha koroh!"



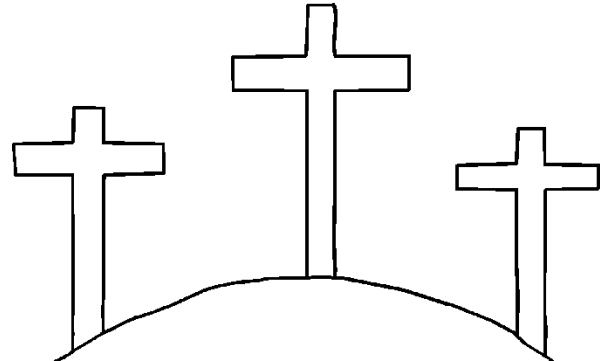
Hapa-eg, inggawà konla ni Pilato hi
Apo Hisos ta ipakò la ha koroh. Hi
Apo Hisos ay anti ana ha pamama-alà
nin pawpo-on nin pawparì. Hapa-eg,
hiya ay ampamalatay nin koroh
mintras anggitan la ya ha dogal ya
an-ingaten Dogal nin Bongò ta bilang
kortin bongò olon tawo. Ha halità
nin Hawhodiyo, habaytoy
dogal, hay ingat
la ay Golgota.



Bayro la impakò hi Apo Hisos ha koroh.
Ma-in et bayro nin loway lalaki ya
impakò simpri ha koroh ha
mitaligmang ni Apo Hisos,
ta hi Apo Hisos ya
inggawà la ha
piha-etan nin
hatoy lowa.



Hay allo ay na-alihan hawang, boy hay makodpaw ya dolo ya pinagkortina ha lo-ob bali nin Diyos ay nawakwak nin napigitnà. Hapa-eg, nambolyaw hi Apo Hisos nin pagkahokaw, ya wana, "Tatay ko, hay ispirito ko ay an-ipahimalà ko komo." Hin nayarì nan hinalità bayti ay naboyto-an ya nin inawawen.



Hapa-eg, hin anyomabi ana, oras
anan paghahandà para ha allon
pama-inawa, hi Hosi ya taga
Arimatiya ay naghokaw
nakem nin nako koni
Pilato ta pinastang
nan kowen ya
bangkay ni Apo
Hisos. Hi Hosi

ya miha ha gropon
mangatag-ay ya
katongkolan ay
anggalangen nin
tawtawo. An-anti-en
nan mangyari ya
pamomo-on nin Diyos.



Hapa-eg hi Hosi ay nanaliw
nin maganday klasin dolo ya
mapotì. Hin na-i-aypà
nayna ya bangkay ni Apo
Hisos ay pinotot na nin
habaytoy dolo, biha
na impahok nin
intabon ha
kowibay bato.

Hapa-eg,
nangitolid yan
malhay ya bato
ya pinanarà
na nin poltan
pinangitabonan.



Ika-ibokah nin allon
paghahandà para
ha allon pama-inawa ya
allon Sabado, hay
pawpo-on nin pawparì
kateng Pawparisiyo
ay nako koni Pilato
ta hinalità la, ...



... ya wanla, "Apo, na-hipan
nawen ya hin angkabiyay
et ba-in ya mabongkok
ay hinalità nay ombayri:
'Pangalabah nin tatloy
allo ay mabiyay
akon oman.'"



"Kayà nanigè hilayna. Emen
hila makasigoro ay
impabantayan la, boy
hatoy pinanarà la
ay binyan lan
tandà emen la
matanda-an
no ma-in
nanlo-at o ayin."

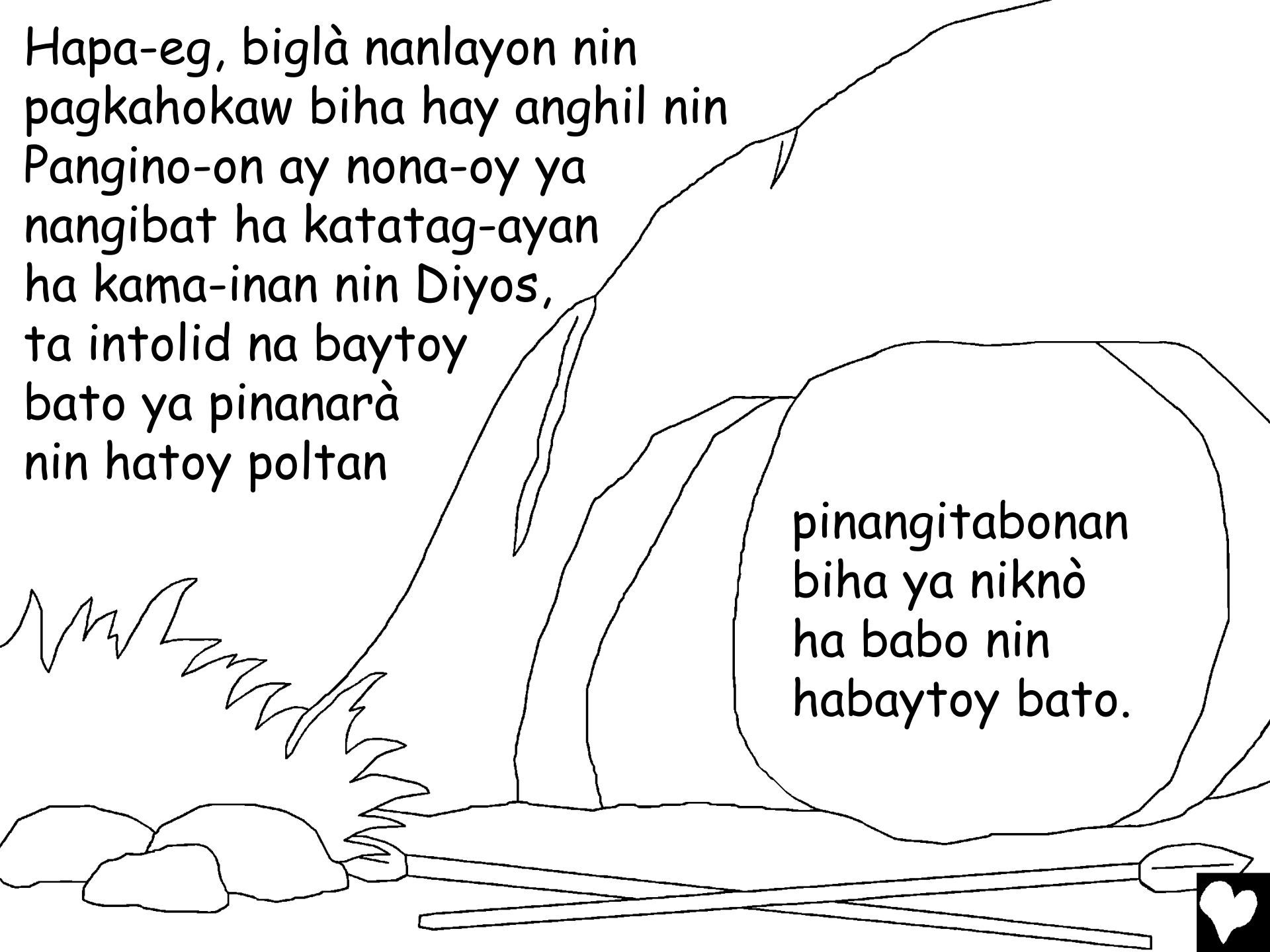


Nalabah ya allon pama-inawa ya
allon Sabado, hay hambak et
nin allon Domingo, hi
Mariya ya taga Magdala
kateng hatoy mihay
Mariya ay nakon
nanlek nin hatoy
pinangitabonan
koni Apo Hisos.



Hapa-eg, biglà nanlayon nin
pagkahokaw biha hay anghil nin
Pangino-on ay nona-oy ya
nangibat ha katatag-ayan
ha kama-inan nin Diyos,
ta intolid na baytoy
bato ya pinanarà
nin hatoy poltan

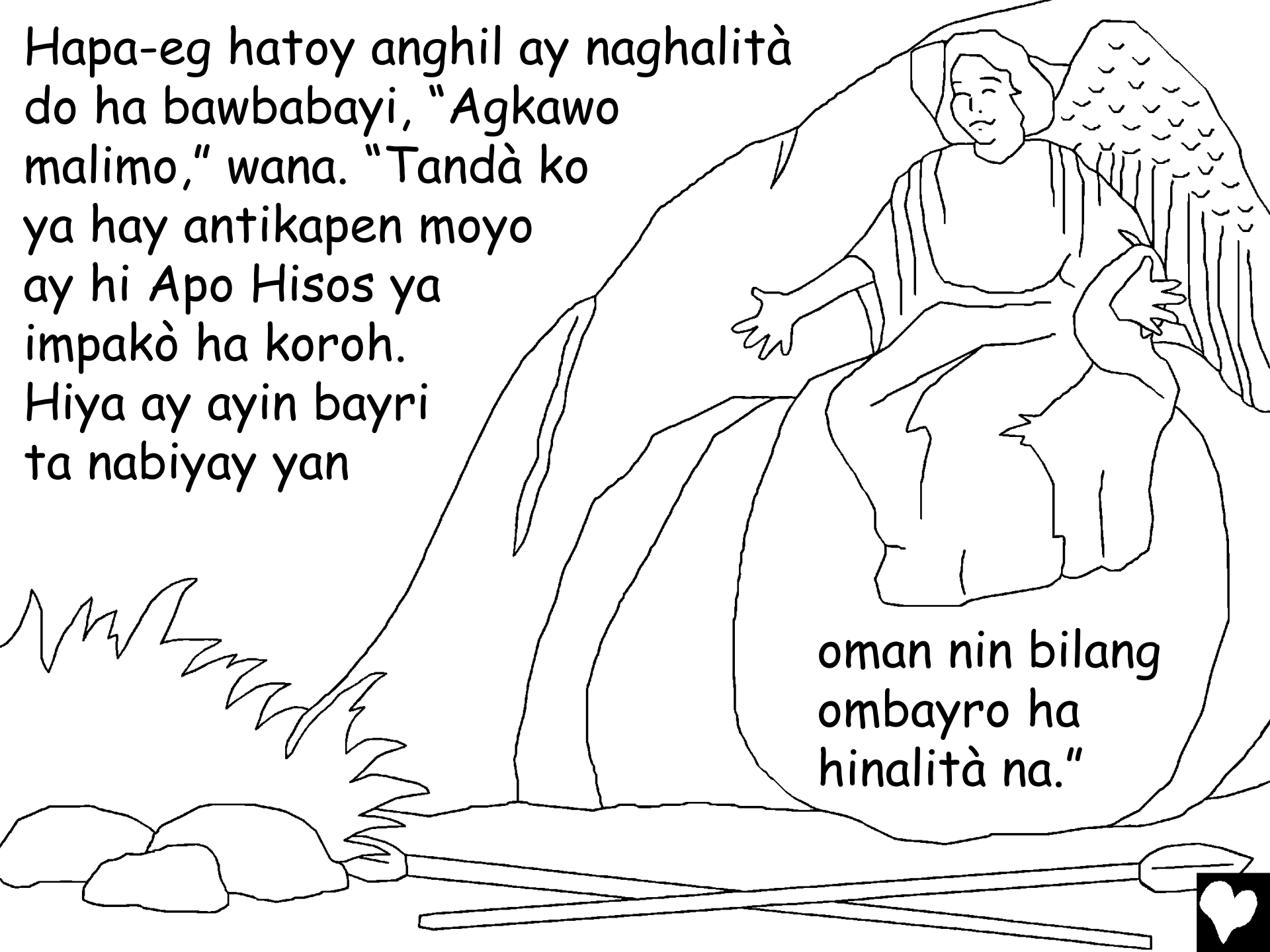
pinangitabonan
biha ya niknò
ha babo nin
habaytoy bato.



Ha kalimowan nin hatoy bawbantay
ya nakakit nin hatoy anghil ay
nipamegpeg hila boy
nikatomba ta
nika-alomati.



Hapa-eg hatoy anghil ay naghalità
do ha bawbabayi, "Agkawo
malimo," wana. "Tandà ko
ya hay antikapen moyo
ay hi Apo Hisos ya
impakò ha koroh.
Hiya ay ayin bayri
ta nabiyyay yan



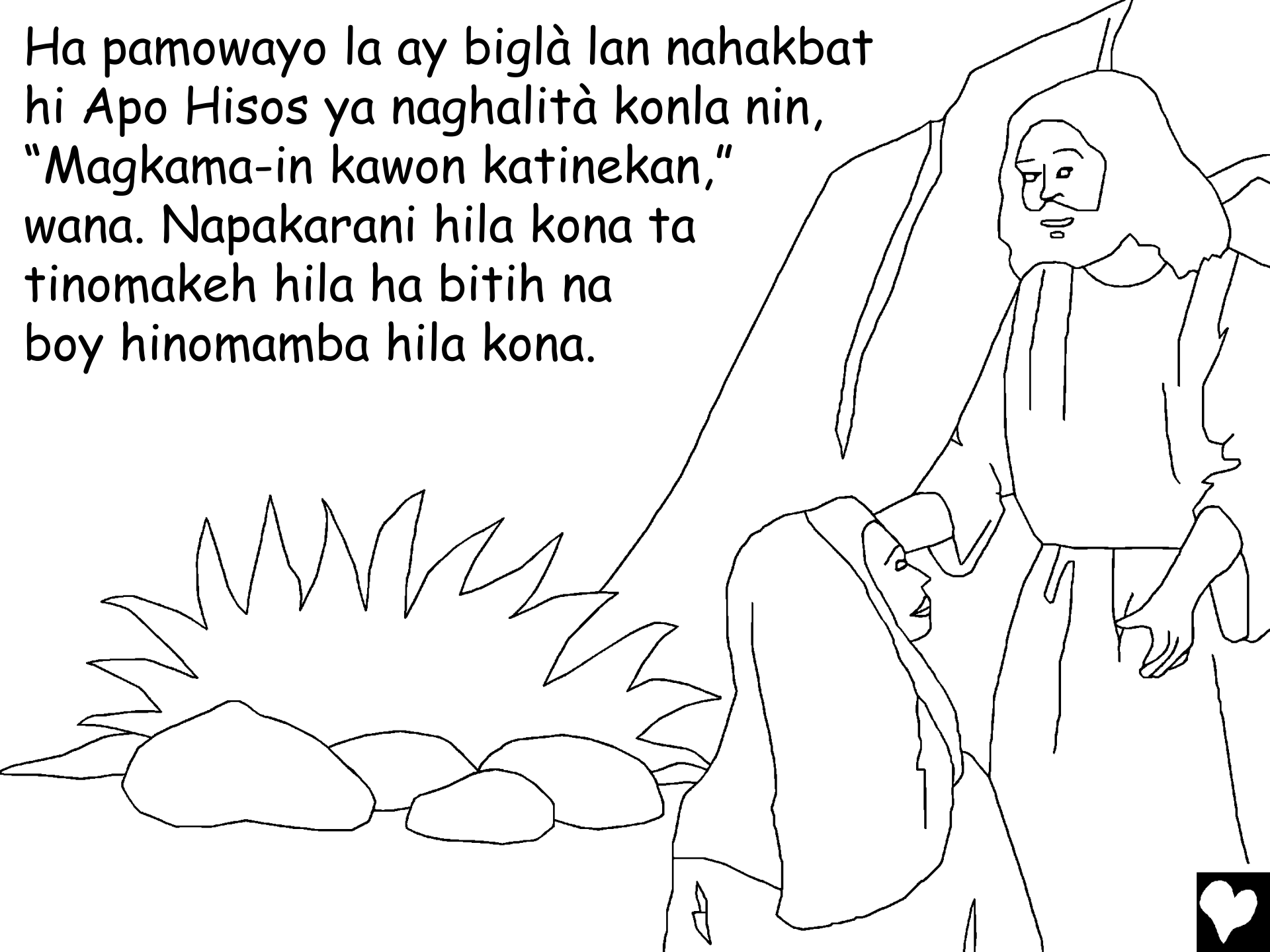
oman nin bilang
ombayro ha
hinalità na."



Hapa-eg hatoy bawbabayi ay midyo
nalimo piro napnò hilan kaligawan.
Nanandalì hilan nowayon mako
ha aw-alagad, ta ibalità la
baytoy impabalità konla
nin hatoy anghil.



Ha pamowayo la ay biglâ lan nahakbat
hi Apo Hisos ya naghaliâ konla nin,
"Magkama-in kawon katinekan,"
wana. Napakarani hila kona ta
tinomakeh hila ha bitih na
boy hinomamba hila kona.





Hapa-eg hi Apo Hisos ay napakit ha labimmihay
alagad nay ampi-a-arap nin ampangan. Pinaghalita-an
na hila banà ha katya-an nakem la nin ahè ninto-o ha
tawtawoy nipampakakit kona hin nabiyay yan oman.
Hin nayarì bayto nin hinalità ni Pangino-on Hisos ha
aw-alagad na, hiya ay gintan ha katatag-ayan ha
kama-inan nin Diyos boy bayro ya niknò
ha bandan wanan nin Diyos.



Masyadoy
panlalabi nin Diyos
ha kaganawan tawo; kayà inggawà na
hi Apo Hisos ya mimihay Anak na
emen hinoman ya tompel kona ay ahè
mipalako ha impirno, no alwan
magkama-in yan biyay ya ayin
anggawan ya bilang
biyay nin Diyos.



Roma 3:23 ta kaganawan ay nagkasalanan boy alwan
sapat ya kahampatan la para makapakonsowilo
ha Diyos.

Roma 6:23 Hay kabayaran nin kasalanan ay kamatyan
ya makapipalako ha impiro ya ayin anggay
kaparosawan. Balè hay ayin bayad ya an-i-ingalon
an-igwà nin Diyos ay biyay ya ayin anggawan ya risolta
nin pamakilamo nin tawo koni Pangino-on
tamon Hisokristo.

Hibriyo 9:27 Intakdà ana ha tawtawo ya hila ay mati
nin minghan biha hila hosgawan nin Diyos.



Ipiso 2:8,9 Banà ha kahampatan ingangalo nin Diyos ay inlibri na tamo hin tinompel tamo koni Pangino-on Hisokristo. Habayti ya kalibriyan ay inggawà kontamo nin Diyos; ahè na-ibat ha sarili tamo. Kayà maskin hino ay ahè mangipagmalhay nin tongkol bayri ha kalibriyan tamo ta habayti ay ahè na-ibat ha sarili tamon gawgawà.

Roma 10:9,10 No itapat mon halita-en ya hi Apo Hisos ay Pangino-on boy leseb ya nakem mon ampinto-o nin biniyay yan oman nin Diyos ay malibri ka ha kaparosawan; ta an-ibilang nin Diyos ya hay tawo ay ayin kasalanan nin banà ha pantotompel na ya ampangibat ha nakem na, boy malibri ya nin banà ha pamapteg na nin hi Pangino-on Hisos ay Pangino-on na.



Howan 3:16,17 Masyadoy panlalabi nin Diyos ha kaganawan tawo; kayà inggawà na hi Apo Hisos ya mimihay Anak na emen hinoman ya tompel kona ay ahè mipalako ha impierno, no alwan magkama-in yan biyay ya ayin anggawan ya bilang biyay nin Diyos. Ahè inhogò nin Diyos ya Anak na bayri ha babon lotà nin manosga nin tawtawo para parosawan, no alwan inhogò na ya para mangilibri nin tawtawo.

1 Howan 5:11-13 Hay pamapteg nin Diyos ay ombayri: hay biyay ya ayin anggawan ay inggawà na kontamo. Habayti ya biyay ya ayin anggawan ay nangibat koni Pangino-on Hisos ya Anak nin Diyos. Hay tawoy antompel ha Anak nin Diyos ay ma-in biyay ya ayin anggawan; piro hay tawoy ahè antompel ha Anak nin Diyos ay ahè magkama-in nin biyay ya ayin anggawan. Habayti ay inholat ko komoyon ampipantompel ha ngalan nin Anak nin Diyos emen moyomatanda-an ya hikawo ay ma-in anan biyay ya ayin anggawan.



Matiyo 26-28; Lokas 22-24; Howan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Sambal, Botolan Bible (sbl) © 2005, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/SBLTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

